

# Comments & letters

What an education there is in VILTIS! Each issue I read from cover to cover and then carefully put away for future reference — and I would't part with one of them for anything; I should have subcribed long ago (Yes 'm. V.)

ELSIE MACLAREN,  
Colma, Calif.

You certainly have outstanding articles on folk dances, customs and traditions of the Old World.

LOUIS ULMAN,  
Portland, Ore.

## POETRY IN VILTIS

I found Miserere quite powerful. I wonder how the Americans react to such tragic poems. They are used only to smiles and some sudden and rather painless violence. Also, "The Sun Is Setting" is translated beautifully. You added rhymes, which the Dainas never had. Only alliterations. But for Americans the rhymes are all right. Look more like poetry.

Anšlavs Eglitis,  
Pacific Palisades, Calif.

A FOLK AND SQUARE DANCE CENTER  
Records, Books, Public Address Systems  
Related Supplies

262 O'Farrell Street, No. 301  
CONTACT US FOR YOUR PUBLIC ADDRESS SYSTEM!

## Ed Kremers' Folk Shop

Sutter 1-7294 San Francisco 2, Calif.  
SUBSCRIBE TO

"The Folk and Square Dance Bulletin", \$1 per year.

First In A Series — "The Panpiper" Label

## THREE DUTCH FOLK DANCES

PD-5701

Peedesprong — Baanopstekker — Zomervreugd  
\$1.25

Available at your favorite record shop or at  
The Sign of the PANPIPES 1318 Grant Avenue

San Francisco

HARGAIL MUSIC PRESS 130 West 57th Street  
New York City

## "THE EVENING SONG?"

The first of its kind in English!

You Will Gain New Appreciation For a People  
Not Too Well Known To You

The EVENING SONG Is a Charming Collection  
of Lithuanian Folk Tales, Legends and Fables  
The legends are charming, poetic and fascinating.  
The fables and tales are humorous or moralistic.  
Each item entertaining reading for every age group.  
*Beautifully Executed Illustrations by Louis Denov.*

*Forewords by*

*Josephine Daužvardis, Lawton Harris and the Author*

A BOOK WHICH WILL PLEASE EVERYONE!

Price \$3.00

V. F. BELIAJUS, 1540—10TH AVE.  
SAN DIEGO 1, CALIF.

# Jugoton

## NOW — NEW — RECORDS FROM YUGOSLAVIA

Jugoton LP's 331/3 Speed 10"  
 LPM-1 Macedonian and Serbian Folksongs and Dances contains two Macedonian folksongs, three kolos and three Macedonian oro-dances.  
 LPM-3 Slovenian Folksongs and Dances contains eight lively selections.  
 LPM-4 Croatian Folksongs and Kolos has Svatovac, Seljančica, Drmeš.  
 LPM-5 Bosnian Songs and dances has 6 Bosanske songs & two kolos.  
 LPM-6 Serbian Songs & Dances has vocals plus 8 kolos by "KOLO" Co.  
 LPM-7 Macedonian Folksongs and Dances has good Dance-Songs.

## SLAV-ART MUSIC CO.

3257 East 14th Street  
OAKLAND 1, CALIFORNIA

## NORTHERN JUNKET

The Square Dance Magazine That's Different Squares, Contras, Folk Songs, International Folk Dances, Stories and Anecdotes, Background of Our Dances! Traditional Recipes Too, for the Wives of Hungry Square Dancing Husbands. \$2.00 will bring 12 issues to your mail box. Send to: Rauph Page, 182 Pearl St., Keene, N. H.

## DOROTHY GODFREY IS BACK AFTER A 5 MONTH HICPANIC TOUR

Inspired with new ideas for  
TERRIFIC FOLK DANCE COSTUMES ....  
COME ♦ SEE ♦ CHAT

DOROTHY GODFREY  
1521 Euclid Ave. — Berkeley 8, Calif. — ASberry 3-2161



The Co-Op Recreation Service of Delaware, Ohio, published during the summer a collection of Hungarian folk songs in English and Hungarian and prefaced by Oleutt Sanders, called, MERRY HOURS. The booklet is nicely composed in the creditable manner they do all their work. It may be obtained at 25 c each, at the above address.

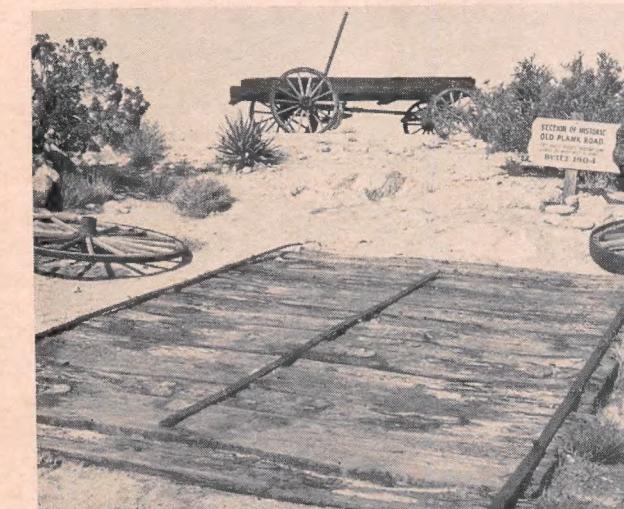
They have also published a "fat" collection of many folk dances which were introduced by Jane Farwell which are obtainable at 50 c each. A very worthwhile collection and Jane is the beneficiary.

## Elsie Ivancich Dances With TANEC

FLASH: Elsie Ivancich, Southern California Kolo dancer, teacher and a Croatian girl, has been asked to join TANEC, the Yugoslav dance group! And she has accepted! She danced her first concert with them in September and she will remain with them for a year. All us kolophiles are simply delighted and it couldn't happen to a more wonderful person.



Bedecked in various costumes, folk dancers converge in the foreign cottage area of Balboa Park during the State-wide Festival. (Foto Bill Spurrier).



Section of Historic Old Plank Road which once traversed the entire sand dune desert area of Imperial Valley in Southern California, along the Mexican border. This photo was taken by Gene Malcom, who while a Marine was a VILTIS dancer. Now, back at home in Kansas City, Gene has achieved a bit of renown as a photographer, winning scholarships to continue studying in this field.

## FOR LITH CARDS WRITE TO

Ellen Putris, 1808 S. 49th Ave., Cicero 50, Illinois.



THE ABALOS BROTHERS

Roberto, Vitillo, Adolfo, Machaco and Machirgo, considered the exponents of the Argentine folk dance and folklore. They are natives of the Province of Santiago de Estero in Argentina, and since coming to Buenos Aires they have accomplished a great deal in every musical and folkloristic phase. They have recorded over 200 folk songs and dances on the Argentine branch of the RCA Victor and have written a number of books and compositions on that subject. More about them in the next, Argentine, issue.

## FOLK DANCE INFORMATION

Michael & Mary Ann Herman will be in Chicago during Nov. 8-9 in the Gage Park Auditorium, 2415 W. 55th St. Friday 8:30 to 11:00 PM. Saturday 2:00 to 5:00 PM and 8:30 to 11:30 PM. Contact Bettye and Michael Ehrlich, 6450 N. Christiana Ave., Lincolnwood 45, Ill. Phone ORchard 5-3449.

Dani Dassi, a very spirited and fine Israeli dancer, will be teaching Israeli dances at the Players Studio, 1233 6th Ave. (Between 48-49 St.), New York, every Sunday afternoon.

The NEW YORK FOLK FESTIVAL COUNCIL has the following schedule set up for their nationality programs: Folk Festival — Nov. 17, Israeli and Swedish Night — Dec. 1st, Christmas party — Dec. 15. Members of the Council will appear at the Brooklyn Museum with a Swedish Xmas program on Dec. 14; the Ukrainians, Armenians and Irish will appear there on January 15; Estonians, Filipinos and American squares on February 15; Germans, Lithuanians and Poles on March 15.

Rivka Sturman, one of the main "upper baracket" Israeli choreographers with wonderfully pleasant personality, now visiting U. S., will be in Chicago for a three-day institute Nov. 21st, 8:30 to 10:30 at Roosevelt University, Michigan and Congress Aves. Helen Pomerance in charge. Nov. 22nd, evening, at St. Paul's Church hall, 50th & Dorchester, sponsored by the Folk Dance Ass'n. Nov. 23 afternoon, 3-5, at George Williams College, 53rd and Drexel. The Dunsings are in charge. The Afternoon session will require advance registration, \$1.00. No advance registration will be needed for the evening party which will also be held in the same place from 8 to 11:30 PM. Come to all of the sessions. You'll enjoy Rivka's style of dance.

## THANKSGIVING WEEK-END DOINGS

KOLO WEEK-END IN SAN FRANCISCO: Contact John Filieich for further details: 3257 E. 14th St., Oakland 1, Cal.

KOLO WEEK-END IN NEW YORK CITY: Contact Michael Herman, Box 201 Flushing, L. I., N. Y.

FOLK DANCE WEEK-END IN TEXAS (A terrific camp): Contact Mr. Manuel Gomez, 219 Rolling Green, San Antonio, Texas, or, Roy McCutcheon, Rt. 2, Box 284, San Antonio.